

JLB 4

Sou Fanchic va mignon

I

Costait oll tud yaouang, ha quemerit truez
 Ous ar blanedon bouret abouez vat va luez
 Deut da quemesqu ho talsou gant vare
 Da soulagi va fouarion deut da vouela varna

II

Costa dec vloas tremenet ma zon bet contraignet
 D'abandonni, va c'herent, va douc, va mignonet
 E vit monet tas brezel da rougen an armo
 E faucus al liberti' voa prometted d'am Bro

III

Aboue queit all ames n'alfenquet lavaret
 Pet combat ha foarion ameus me anduret
 Trichant lec am separe eus va c'herent nessa
 Ha na meus bet viouti quelou an distera

IV

E creisat c'harnal bembes va buez esposet
 Uvan demeus va diou vrech er fin a meus collet
 Hac evit oll recomparz e meus bet va c'hoj
 Hep receo nepi pansion da vera em c'houre

V

16

C'hoas laouen o' Lezel servich ad republik
 N'en deo quet deut va speret da gompromes fatig
 Eusan hent h'it ha proanias am boa me da obes
 Araoc quelet va zud quet hac erruout es quet

VI

Collet emeusat gallout da rei suent dam zad
 Hac o toueret va breich, n'allin mui labourat
 Breman va zud am mago p. a meus c'hoasat ^{hans}
 Modens leze ac arc'hant e barten abondanc

VII

Ceta me bija era toste demeusat quet
 Gand ad joa ous va quelet an oll a vo tedet
 Da zud, va man, va i'herent, breudant atc'hoasat
 Ha va mestresic fidel a vo oll ravisset.

VIII

Ponjous deich o va i'houer, eurus en nem gann
 Gallout c'hoas o contempri: dont da veirel aman
 Da e'halon gant ad joa bras em i'breisa zo sret
 O tostet demeusan ti'elec'h moun bet ganet

IX

Mes oc'h antriel emmi e zont bet tribullet
 Vonder di anavez tin en deus din lavaret
 Erru e voe'h fall aman, sortiet va mignon
 Ne ma quet ad mest es quet n'ho poquet anabuton

X

Souezet bras o velet ^{hini} nées ananevezen ^{quet}
 Etouez quen liez personnach a voa oren en ty
 E meus prest respontet ententit va raison
 Me m'em don quet aman da glase an aluzon

XII

Clasqu 'a ran va e herent qués e plac mi'am bet ganet
 He ma sedo aman our bet. ~~gant~~ maguet
 Lavarit en, me o fess, e pelic'h o e'harin
 Ne zelot netra quen o'm exit va e'hou tanti

XIII

Anden man a zo follet int commanet da grial
 N'en de quet mab d'ei mest ni red eo e'chassal
 Quelet a frige neuse eus vandan mesellien
 O tvedec gant bisies d'am chassal souden

XIV

O sortial gant glachas a beuset em d'arlon
 Da glase va sud elichall pe glevet o e'helou
 En hent o font bet scoët vel gant eun taol un
 Pa meus me cleret voa collet o' fortun

XV

Souden e meus rancontet va e'hoat ad yaouanka
 Eus sa'bie staguet outi, o e'houlen e cara
 O clasq compren ad malbert sa' nomp ni figouret

78
 La speret zo bet troublet da va i' salon mantret

XVI

O Doue' oll luissant roit sin oc' i' assistanc
 Roit sin an ners da glevet penos o provitanc
 E' sevens bet permetet evit ma c' hastisa
 Ma sompni bet reduset er stad an horrupto

XVII

Da c' hoarie paoub, me o ped soulagit va mise
 Hast bras a meus da glevet quelon deus va freque
 Hac euz ar vamic tered ebevens ot savet
 Mervel a ran en besot o gerc'hel ambasset

XVIII

Sionas Sid, va breurig paoub ne oufez quet compen
 Peguen bras eo ho malheus freques bras on anquenn
 Allas, ouffen hor maison red ebeomp sioneret
 Hois c' bevent carantezus zo bet beomp ravisset.

XIX

En bespet d'al legemou gret gant ar Republiku
 Hon tad voa chomet fidel van ilis catholigu
 Rac se gant an tyramet ez eo bet condanet
 Da bignat vas chafot da veza fibernet

XX

Prestic goude hor maison zo bet confisquet
 Hac ive', prestiqu goude sionas int bet querzet

Consumet gant ar chagrin quemment a gol lou
 Ho mam a zo bet neuze scoltgant ar ma

XXI

Cessit va chead da barlant, cessit dan besol
 Re arneus vas an douar a tourmant a ennu
 Cui moment ma c'hesperen commans beza eurus
 En em gavan oa Doue mui oc'h mui malheur

XXII

Goude beza serc'het ar Republiku ingrat
 E deuz d'am re compant guillotinet va zad
 Laquet va mam da vervel bre ners an disesp
 Ha querset va oll vadou n'am bonemet miset

XXIII

Dious an tourmant hou gar astourmeus va speret
 Pelec'h caout sulajamant pelec'h caret remed
 Ar plai'e deuz captivet a bel va santimant
 A soulajou va hirvoud gand e c'houzou barman

XXIV

Me
 Vas zu ti va mestresic ezan gant esperans
 Caout en e fidelite' remed ens va souffrans
 Boujou dec'h va rounez, ceta me deus eb vro
 Counac'beat va oll boannion, mat am charit etc.

XXV

Me zo Tanchic o migno distro deus ar bresel

200

Hac a zo en feb amseñ d'ehui chomet fidel
 Deumeus va oll garantez e bars en o anoret
 E meus breman esperans beza recompanet

XXVI

Petra paourqueas ben clasquit-tu em i' honer
 Biscoas ne meus o quelet na devoet ober
 Biscoas ne meus o caret na bir viqueñ n'ai gram
 Cetu aze e bet gamzon o setanz diviza

XXVII

Me zo eun ben malheurus ne gafet e bar
 Nil quech milliquet an eut mon deñt va an douar
 Oll zoulion va i' salon zo nerez digoret
 O veza bet rebutet gant va mui caret

XXVIII

Ya mestres aus va quelet couezet et paourantez
 Nijet e fromessaon, nijet et e' garantez
 Esperans va euruset allus zo tremenet
 Evcl ma ra eun ure en nos bre or sferet

Exempl.

An exempl ma t'el yaouanz a deu d'oc'h instraui
 Pequen distet ar bet-man leun a ingrateri
 Epad ma z'oc'h punvidie, gant an oll o'et caret
 Mes mat tro ar rod ar fortun, adieu d'at vignonnet

— 1

Petra ran vat an duar, collet va mam va zad
 Va mestres a va madou, va breiz da labourad
 O vervel pe o vera et c'hoad gant al loenet
 Rin quell eget implori aman faus mignonet

II

Et c'hoazon an tevalla stont d'en em gusat
 Maquet vin gant ar c'hoad i'ar, sac eus va daoulagad
 E tredo an daelou da ferri va sechet
 Beteg ar memet eurus ma quitain ar bed

III

E despet dan injustice e epprouvan turio
 Me beto agreis calon erit bon heur va tro
 O va Doue talvezit renta bre o puissane
 Ad bon heur, al liberte d'am broques deus ar fram

Guerr. Sant. Whillian

I

Meulomp oll a vir galon
 Ar loue zo or patron
 Curunet e zec bet ive
 Sant a merset gant Doue

II